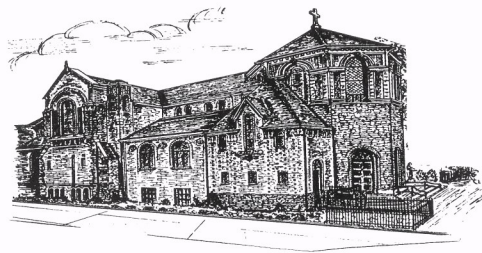


St. Elizabeth R. C. Church

94-20 85 Street Ozone Park, N.Y. 11416



MASSES / MISAS: SUNDAY / DOMINICAL

(Saturday Evening/Sabatina: 5:00 PM English)
8:00 AM, 11:00 AM English
9:30 AM, 12:30 PM en Español

WEEKDAYS / DIARIA

Monday - Friday: 9:00 AM (English)
Viernes - 7:30 PM (En Español)
Sabado 9:00AM (En Español)

SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION)

Saturday: 4:00 to 4:30 PM. Appointments at other times by calling the Rectory.

SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESION)

Sábado: 4:00 hasta 4:30 PM. Citas desponibles para llamar a la Casa Curial

RELIGIOUS INSTRUCTIONS - SUNDAY SCHOOL

Classes in Religious Education are held each Sunday from 9:15 to 10:45 from September to May. Registration is required. For more information, please call the Religious Education office at 917-689-6840 or 973-532-2092.

INSTRUCCIÓN RELIGIOSA - ESCUELA DOMINICAL

Las clases de educación religiosa se hacen domingo de 9:15 a 10:45 de septiembre a mayo. Es necesario registrarse. Para obtener más información, por favor llame a la oficina de Educación Religiosa 917-689-6840 o 973-532-2092.

MIRACULOUS MEDAL NOVENA: Wednesday after 9:00 AM Mass

NOVENA DE MEDALLA MILAGROSA: Miercoles despues de la Misa de 9 AM

ADORATION OF THE SACRAMENT: First Fridays 9:30 am to 7:00PM

ADORACION DEL SANTISSIMO SACRAMENTO:

Primer viernes de 9:30 AM a 7:00PM

LETTERS: For any reason, require prior parish registration, Sunday and full Sacrament participation and meet all civil requirements.

CARTAS: En todos los casos, requieren inscripcion anterior en la parroquia, participacion a los domingos y Sacramentos completos y requisitos civiles.

Rectory: 1-718-296-4900 Fax: 1-718-296-1140

E-mail: stelizabeth94office@gmail.com

Parish Website: www.stelizabeth-queens.org

OFFICE HOURS: MON-FRI - (LUNES-VIERNES)
9:15 AM - 12PM & 1:15PM - 4 PM.

EVENINGS AND WEEKENDS: BY APPOINTMENT ONLY
NOCHES Y FIN DE SEMANA: POR CITA SOLAMENTE

Rev. Andrzej W. Klocek, Pastor

Rev. Jude Zimoha, Parochial Vicar

Dcn. Felix Felix

Wilfredo Gonzalez, Religious Education

917-689-6840, 973-532-2092

Mrs. Marie Scarpelli, Parish Secretary

Domenick Marino & Beatriz Taveras, Trustees

Rev. Robert F. Barclay, Pastor Emeritus

St. Elizabeth Catholic Academy:

Office: 1-718-641-6990

Website: stelizabethca.org

RITE OF CHRISTIAN INITIATION OF ADULTS (RCIA)

Non-Catholic adults interested in learning about the Catholic faith AND baptized Catholic adults who have not received all their Sacraments (First Communion/Confirmation) should contact the Religious Education office for information about RCIA—917-689-6840.

RITO DE INICIACION CRISTIANA PARA ADULTOS (RICA)

Adultos interesados en aprender sobre la fe católica y católicos bautizados que no han recibido sus sacramentos (primera comunión y confirmación) deben ponerse en contacto con la oficina de Educación Religiosa para obtener más información acerca de RICA- 917-689-6840.

BAPTISM OF INFANTS:

Prior registration at our office is required. The Baptism ceremony is scheduled every other month on the fourth Saturday at 10:00 AM in English.

LOS BAUTISMOS DE INFANTES:

Inscripción anterior se requiere a la oficina. El horario de celebración de Bautismos es cada mes, el tercer Sábado a las 12:00PM en Español.

MARRIAGE PREPARATION:

The engaged couple should make arrangements with the Rectory at least six months before the date of marriage and before any receptions are scheduled. Please log on to www.pre-cana.org for complete information about marriage preparation in the Diocese.

MATRIMONIOS:

Las preparaciones de matrimonio deben hacerse con seis meses de anticipación, y antes de arreglar fiesta matrimonial. Favor arreglar una cita en la rectoria.

MINISTRY TO THE SICK:

Please notify the rectory concerning all ill members of our parish for prayers, to receive the Eucharist and the Anointing of the Sick. Mass of Anointing last Saturday of every month at 9:00 AM.

CUIDADO PASTORAL A LOS ENFERMOS

Llame a la casa curial para informarnos de los miembros enfermos de nuestra comunidad para oraciones, recibir los sacramentos de eucaristía y unción de los enfermos. Misa de Uncion el ultimo Sabado del mes a las 9:00 AM.

FAREWELL, DEACON FELIX

Deacon Felix will be leaving us to return to Texas. His last day here will be next Sunday September 27th. We will all miss him. We wish him well and offer him our gratitude and best wishes.

DESPEDIDA A DIACONO FELIX

El diácono Félix nos dejará para regresar a Texas. Su último día aquí será el próximo domingo, 27 de septiembre. Todos lo extrañaremos. Le deseamos lo mejor y le ofrecemos nuestro agradecimiento y nuestros mejores deseos.

CATECHETICAL SUNDAY

Today, September 20th, is Catechetical Sunday. Let us support the catechists of our parish with our prayers throughout the coming year.



DOMINGO DE CATEQUESIS

Hoy, 20 de septiembre, es Domingo de Catequesis. Apoyemos a los catequistas de nuestra parroquia, con nuestras oraciones a través de todo el año que se avecina.

CONFIRMATION

We welcome Bishop Nicholas Di Marzio to our parish this Saturday, September 26th, for the celebration of the Sacrament of Confirmation. We congratulate those who are to be confirmed in the Spirit. Please remember them in prayer at this special time in their lives.



CONFIRMACIÓN

Nosotros bienvenido Obispo Nicholas Di Marzio a nuestra parroquia este este sábado, 26 de septiembre, para la celebración del Sacramento de Confirmación. Felicitamos los que son de ser confirmados en el Espíritu. Recuérdelos por favor en oración en este tiempo especial en su vida.

2021 MASS INTENTIONS

Remember loved ones with a Mass. The book for Mass intentions for 2021 is open. We still have many intentions open for 2020. The stipend for an announced Mass is \$15. Please note that intentions for Masses should be arranged a year in advance for wanted dates. If you wish to request a Mass, please call, email or come to the Rectory.

INTENCIONES PARA MISAS 2021

Recuerde a sus seres queridos con una misa. El libro para intenciones de Misas para 2021 están abiertos. Tenemos muchas intenciones abiertas para 2020. La donación para una Misa anunciada es de \$15.00. Por favor nota que intenciones para Misas deben ser arreglados un año antes para fechas deseadas. Si usted desea solicitar una Misa, por favor llame o por correo electrónico o venga a la Rectoría.

AID FOR THE PEOPLE OF LOUISIANA AND CALIFORNIA

Bishop DiMarzio has asked the parishes to assist in the relief efforts needed by the people of Louisiana devastated by Hurricane Laura and the victims of the wildfires in California. We will take up a special, second collection next weekend, September 26/27.

AYUDA AL PUEBLO DE LOUISIANA Y CALIFORNIA

El Obispo DiMarzio nos ha animado a ayudar las víctimas del Huracán Laura en Louisiana y los incendios forestales en California. Conducirá una colecta secundaria el próximo fin de semana, 26/27 de septiembre.

FIRST HOLY COMMUNION

Congratulations to **Joel Albuja** who received his First Holy Communion Thursday, September 17th, at the 9:00AM Mass. We ask you to keep him in your prayers, that he may always be a faithful follower of Jesus. May he always feel the love, peace and strength of Jesus in his heart.



LA PRIMERA COMUNIÓN

Felicitaciones a **Joel Albuja** quien recibió su Primera Comunión el jueves, 17 de septiembre, a la Misa de las 9:00AM. Les pedimos que oren por este niño para que siempre sea un fiel seguidor de Jesucristo. Que siempre sienta el amor, la paz y la fuerza de Jesús en su corazón.

**Mass Intentions for the Week
September 20th - September 27th**

5:00PM - Bernie Jonas

SUN. - 25th SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:00AM - Daniel St. John
 9:30AM - Health of Ines De Jesus
 11:00AM - Dina Oseo on the 4th anniversary
 of her death
 12:30PM - Gracias a la Madre Guadalupe
 de la Familia Zambrano

MON. - ST. MATTHEW

9:00AM - Special Intention from Frank Drollinger

TUES. - WEEKDAY

9:00AM - People of St. Elizabeth

WED. - ST. PIUS OF PIETRELCINA

9:00AM - Deceased of McMorrow & Seery Families

THURS. - WEEKDAY

9:00AM - Special Intention

FRI. - WEEKDAY

9:00AM - Joan Sabogal
 7:30PM - Kilino Almonte

SAT. - WEEKDAY

9:00AM - Juan Vazquez
 5:00PM - Special Intention

SUN. - 26th SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:00AM - Rosemary Barbara Harms
 9:30AM - Angelica Maria Lopez Montoya
 11:00AM - James Del Universita (Anniversary)
 12:30PM - Pueblo de Sta. Isabel



**PRAY FOR THE SICK
OREN POR LOS ENFERMOS**

Please remember in your prayers:

Por favor recuerde que en vuestras oraciones:

Ines De Jesus, Giovanni Martinez, Mauricio Palacios, Rosa Toribio, Florencio Urena, Kamila Fernandez

**GENERATIONS OF FAITH
GENERACIONES DE FE
2016-2020**

Pledged/Promesas	\$694,263
Goal/Meta	375,000
Paid to Date/Pagado a Fecha	419,892
Owed to Date/Adeudado a Fecha	(-196,715)
Donors/Donantes	300
Not Paid Donors/No Pagados Donantes	69

Thank you for your *continued* payments!
 ¡Gracias por sus continuos pagos!



DONATION

The parish thanks you for your support.

La parroquia le agradece su apoyo.

Last Sunday's Church Offering	\$ 3,620.50
Salaries	1,729.45
Bills	<u>10,223.94</u>
Total Expenses	11,953.39
(Loss) = (-\$ 8,332.89)	

Our Prayers and Sympathy are offered to...Maria Palladino on the loss of her aunt, Beatrice Taddeo

2020

ANNUAL CATHOLIC APPEAL

Goal (Meta)	\$38,869
Registered Parishioners/Feligreses	300
Donors/Donantes	70
Donated/Donado	\$20,168

We would like to thank all those generous individuals who have made a pledge to the 2020 Annual Catholic Appeal. We are asking each family to consider making a gift if you have not already done so. You may make your gift online at annualcatholicappeal.org or text **ACA** to **917-336-1255** or call 718-965-7375 ext. 1602 and have a pledge card mailed to your home.

Queremos darles las gracias a todas las personas que con su generosidad han hecho su compromiso a la Campaña Católica Anual del 2020. Estamos pidiendo a cada familia que consideren hacer una donación, si todavía no lo han hecho. Puede hacer su donación por internet a annualcatholicappeal.org o enviar un mensaje de texto con la palabra **ACA** al **917-336-1255** o llame al 718-965-7375 ext. 1602 para enviarle una tarjeta de compromiso por correo a su casa.



Peter's 'Postles is a Catholic Men's Fellowship dedicated to bringing men to a more personal relationship with Jesus Christ through Scripture and prayer. We will be meeting this Thursday, September 24th, from 7pm to 9pm in the church basement. Newcomers are welcome.

**MISA
Y HORA SANTA**

La Misa y Hora Santa mensual en español serán este jueves, 24 de septiembre a las 7:00 PM.